

# KALORIK®

Since 1930

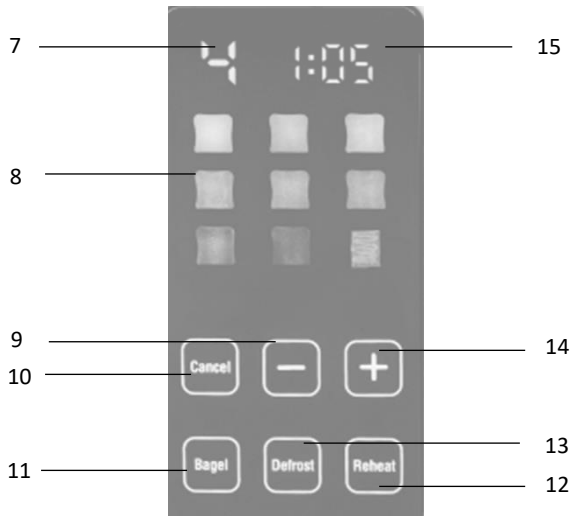


EN.....2  
FR.....19  
ES.....38

**2-SLICE DIGITAL RAPID TOASTER**  
**GRILLE-PAIN NUMÉRIQUE À 2 TRANCHES**  
**TOSTADORA RÁPIDA DIGITAL DE 2 REBANADAS**

# PARTS DESCRIPTION

---



# PARTS DESCRIPTION

---

1. Control panel
2. Toasting lever
3. Toasting slots
4. Crumb tray
5. Rubber feet
6. Cord storage
7. Toast level
8. Toast Shades
9. Decrease button
10. Cancel button
11. Bagel function button
12. Reheat function button
13. Defrost function button
14. Increase button
15. Countdown timer

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

---

<b>Model</b>	<b>Voltage</b>	<b>Wattage</b>	<b>Capacity</b>
TO 50665 SS	120V~60Hz	1350W	2-slice

# IMPORTANT SAFEGUARDS

---

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. **Read all instructions before use.**
2. Do not touch hot surfaces.
3. Warning - to protect against electric shock, fire, and personal injury:
  - do not immerse cord, plug or appliance in water or other liquids.
  - do not immerse the appliance or any electrical components in water or any other liquids.
  - always switch off and unplug the appliance before cleaning.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from wall outlet when not in use and before cleaning. Allow it to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Call our toll-free customer assistance number for information on examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessory attachments, not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock, or injuries to persons.
8. Do not use outdoors or in a damp area.
9. Do not let power cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
11. To turn off and disconnect, touch the cancel button, then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Oversized foods, metal foil packages, or metal utensils must not be inserted in the appliance as they may create a fire or risk of electric shock.
14. A fire may occur if the appliance is covered or touches flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation. Do not store any item on top of the appliance when in operation.

15. Do not attempt to dislodge food, while the appliance is plugged in.
16. Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts involving a risk of electric shock.
17. Do not place any object made of the following materials in the appliance: paper, cardboard, plastic, metal.
18. Do not use metal utensils to remove lodged food, as this may result in personal injuries or damages.
19. Never leave the appliance unattended during operation.
20. Warning:
  - do not toast pastries with runny fillings or frosting.
  - do not toast torn slices of bread.
  - do not place buttered bread or wrapped food into the toaster.
  - do not toast small-sized bread, mini-baguettes, breadsticks, etc.

## **SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY**

### **WARNING:**

**DO NOT OPERATE THIS APPLIANCE, IF THE POWER CORD SHOWS DAMAGE OR IF THE APPLIANCE WORKS INTERMITTENTLY OR STOPS WORKING ENTIRELY.**

### **POLARIZED PLUG INSTRUCTIONS**

---

This appliance is equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit into the polarized outlet only one way. If the plug does not properly fit into the outlet at first, reverse it. If it still does not fit, contact a competent qualified electrician. **Do not attempt to modify the plug in any way.**

### **SHORT CORD INSTRUCTIONS**

---

A short power supply cord is provided to reduce the hazards of becoming entangled or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use.

- The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance. If the electrical rating of the extension cord is too low, it could overheat and burn.
- The resulting extended cord should be arranged, so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

## **BEFORE THE FIRST USE**

---

- Remove all packaging materials and/or other transportation means.
- Check package content to verify it is complete and undamaged. Do not operate the appliance if the content is incomplete or appears damaged. Return it immediately.

### **Danger of suffocation!**

-- Packaging materials are not toys. Always keep plastic bags, foils and foam parts away from babies and children. Packaging material could block airways and prevent breathing.

### **NOTE:**

-- The appliance may produce an odor and/or emit smoke when switched on for the first time, as residues from the production process are eliminated. This is normal and does not indicate a defect or hazard.

-- Always use the appliance with the crumb tray.

- When using the appliance for the first time, it is recommended to operate it for at least twice on its highest temperature setting until no odor or smoke is present. During use, ensure ample ventilation.
- Let the appliance cool completely.
- Clean the appliance.

### **NOTE:**

- The appliance has a rated power of 1350W. Before plugging it into the wall outlet, ensure that the electrical circuit is not overloaded with other appliances. This appliance should always be operated on a separate 120V ~ 60Hz wall outlet.
- Do not connect the appliance to a wall outlet unless it is fully assembled.

- Make sure no food or other objects are inside the toasting slots.
- Place the appliance on a clean, flat and heat resistant surface.
- When using the appliance on wooden furniture, use a heat resistant mat to protect the wood from damages. Ensure a minimum distance around the appliance of at least 4 inches to other objects, cupboards, and walls

**WARNING:**

- Only use accessories recommended by the manufacturer. Do not use any other accessories with the appliance.
- Do not cover or insert any objects into the air vents.
- Never let the power cord come in-contact with the housing of the appliance during use.
- Do not toast torn or large/thick pieces of toast/bagels, as it may become lodged in the toasting slots.
- Make sure the crumb tray is free of food residues and inserted properly. Never use the appliance without the crumb tray.
- Insert the plug into a wall outlet.
- Remove any protective wrappings from the toast/bagels before placing them in the Toasting Slots.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

---

- Factors such as bread size, thickness, moisture or sugar content, temperature, shape, and most of all, height, can affect evenness of browning.
- If your bread gets squished during the toasting process, it may result in uneven browning, leaving some spots white and soft and some brown and crisp.
- If toasting multiple rounds of slices back-to-back, toasting time will be automatically adjusted/reduced for optimal results. This allows the user to still achieve the shade of their choice when the unit is already hot.
- This appliance can be used to toast plain, fresh or frozen toast/bagels and toaster pastries. Do not use for any other foods. Never place any objects in the toasting slots.
- After plugging the toaster, the screen will light up and off.

- Touch any button to turn screen on.
- Use the (+) and (-) buttons to choose between the 8 levels of toast, or the toaster pastry setting, according to your preferences on how dark you like your toast.
- Press the toasting lever down, until it locks in place to switch the heating elements on.
- If toasting frozen bread or bagel, select the Defrost function (this will add time to the timer shown on the screen) If toasting a bagel, select the bagel function. (This will add time to the timer shown on the screen.)

**NOTE:**

- The toasting lever will only remain in the downward position if the appliance is connected to an energized wall outlet.
- To stop or interrupt any cycle, touch the CANCEL button. The toasting lever and contents will pop up.
- Do not force the toasting lever up. Always use the CANCEL button to switch the appliance off.

**Danger of burns!**

-- Always pay special attention when placing or removing contents from the toasting slots. Toasted food and toasting slots get hot, pay attention when removing toasted food. Use suitable non-metal utensils if required.

- Once the toasting cycle is completed, the toasting lever and contents of the toasting slots will pop up and the CANCEL Button will turn off.

**NOTE:**

This appliance is equipped with a lift-up function to assist in removing toasts from the toasting slots. Pull the toasting lever upwards to lift the toasts for easier removal.

- Once you have finished using the appliance, remove the plug from the wall outlet.

**TOASTING FUNCTION**

- Place the bread slices into the toasting slots. Select the required browning level by selecting the desired shade using the (+) and (-) buttons.
- If toasting/heating a toaster pastry, select the toaster pastry setting.



- Press the toasting lever down, until it locks in place. The toasting cycle begins.
- Once the toasting cycle is completed, the toasting lever and contents will pop up.

## **BAGEL FUNCTION**

Use the bagel function to toast bagels.

### **NOTE:**

- Bagels must be cut in half. Do not force them into the toasting slots.
- When using the bagel function, place the inside of the bagel facing the outer sides of the appliance. Pay attention to the respective position of each bagel half in regard to each toasting slot.
- Place the bagel halves into the toasting slots. Select the required browning level using the (+) and (-) buttons.
- Press the toasting lever down and then touch the BAGEL Button, until it locks in place. The bagel cycle begins, and the BAGEL button will be illuminated.
- Once the bagel cycle is completed, the toasting lever and toasted bagel will pop up and button light will turn off.

### **NOTE:**

-- Bagel and defrost functions can be combined by touching the BAGEL button before or after the DEFROST button.

## **DEFROST FUNCTION**

Use the defrost function to defrost and toast plain frozen toast or frozen bagels. For bagels, please also refer to the Bagel function.

- Place the bread slices into the toasting slots. Select the required browning level with the (+) and (-) buttons.
- Press the toasting lever down and then touch the DEFROST Button, until it locks in place. The DEFROST button will be illuminated.
- Once the cycle is completed, the toasting lever and toasts will pop up and button light will turn off.

### **NOTE:**

-- Bagel and defrost functions can be combined by touching the BAGEL button before or after the DEFROST button.

## REHEAT FUNCTION

Use the reheat function to reheat plain toast/bagels. For bagels, please also refer to the Bagel function.

- Place the bread slices into the toasting slots.
- Press the toasting lever down until it locks in place, and then touch the REHEAT Button. The REHEAT button will light up.
- Once the reheat cycle is completed, the toasting lever and toasts will pop up.

## RECIPES

---

### Avocado Toast

2 servings

15 minutes

#### Ingredients

2 slices of bread

1 large ripe avocado

1 to 2 tablespoons of salsa

2 eggs, soft boiled

1 teaspoon olive oil

1 lime, cut in half

Salt & pepper, to taste

#### Equipment

Small bowl

#### Directions

1. In a small bowl combine avocado, 1 tablespoon of salsa, and the juice of half a lime. Mash to combine, adding remaining tablespoon of salsa if desired. Season with salt & pepper to taste.
2. Toast bread to desired crispness.
3. Slice remaining lime half into wedges.
4. Generously spread avocado mix onto toast, top each slice with a soft-boiled egg, cut in half. Drizzle with olive oil and serve with a lime wedge.

#### **Chef's Tip:**

Top this savory toast with cotija or feta cheese for added flavor!

## Creamed Honey Butter Cinnamon Toast

4 servings

5 minutes

### Ingredients

4 ounces cream cheese,  
softened

2 ounces unsalted butter,  
softened

1 to 2 teaspoons of honey, extra  
for garnish

¼ teaspoon cinnamon

4 slices cinnamon swirl bread

### Equipment

Hand mixer

### Directions

1. In a small bowl whip cream cheese and butter together until well combined and fluffy.
2. Add honey and cinnamon, mix until well incorporated.
3. Toast cinnamon swirl bread to desired level of crispness.
4. Generously spread with creamed honey butter, top with added honey if desired.

### Chef's Tip:

Top cinnamon toast with apple slices for a crisp bite!

## Herb Cream Cheese Toast

4 servings

10 minutes

### Ingredients

4 slices of bread

1 to 2 radishes, sliced thinly

1 small cucumber sliced thinly

1 lemon, cut into wedges

1 teaspoon olive oil

4 ounces cream cheese

½ teaspoon fresh oregano,  
finely chopped

½ teaspoon fresh dill, finely  
chopped

½ teaspoon fresh mint, finely  
chopped

½ teaspoon fresh parsley, finely  
chopped

1 teaspoon fresh chives, finely  
chopped

¼ teaspoon lemon zest

¼ teaspoon white pepper

### **Equipment**

Hand mixer

### **Directions**

1. In a small bowl add cream cheese, whip with hand mixer until light and fluffy.
2. Add in finely chopped herbs, pepper and lemon zest, and whip until well incorporated.
3. Toast bread to desired level of crispness.
4. Generously spread cream cheese mixture onto toast, top with radish and cucumber slices. Add a drizzle of olive oil and a lemon wedge.

### **Chef's Tip:**

Switch out radish and cucumber for heirloom tomatoes for a summery twist!

## **Welsh Rarebit Egg Toast**

4 servings

20 minutes

### **Ingredients**

2 tablespoons butter

2 tablespoons all-purpose flour

1 teaspoon Dijon mustard

1 teaspoon Worcestershire sauce

½ teaspoon kosher salt

½ teaspoon white pepper

½ cup Guinness beer

¾ cup heavy cream

¾ cup sharp cheddar cheese

2 to 3 dashes Tabasco sauce

4 slices rye bread

8 slices bacon, fully cooked

1 beefsteak tomato, sliced

4 eggs, fried or poached

Chives, minced

### **Equipment**

Small heavy bottom sauce pot

### **Directions**

1. In a small heavy bottom pot, combine butter and flour. Cook for 2 to 3 minutes until lightly toasted.

2. Whisk in Dijon, Worcestershire sauce, salt and pepper. Whisking quickly, add in Guinness beer. Bring to a simmer and whisk in cream. Bring back to a simmer and whisk until smooth and bubbly.
3. Add in cheese and a few dashes of Tabasco, remove from heat, whisking continuously until all cheese is melted.
4. Toast rye bread until desired level of crispness is reached.
5. Layer a tomato slice, two slices of bacon, and an egg onto each slice of toast.
6. Generously top each layered toast with rarebit cheese sauce. Top with minced chives.

**Chef's Tip:**

This delicious beer-cheese sauce is excellent served with warm pretzels or fresh bread for a simple hearty snack!

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

---

Proper maintenance will ensure many years of service from your appliance. Clean the appliance after every use. The appliance contains no user serviceable parts and requires little maintenance. Leave any services or repairs to qualified personnel.

**WARNING:**

Always ensure the appliance is switched off. Disconnect the plug from the wall outlet before cleaning. Allow all parts of the appliance to cool down completely.

**NOTE:**

- Do not immerse the power cord with plug or appliance into water or any other liquids.
- Do not use abrasive cleaners, steel wool or scouring pads. Dry all parts thoroughly after cleaning, before using or storing the appliance. Ensure that no water enters the appliance housing.
- Clean the surface of the appliance with a damp cloth or sponge and a mild detergent.

- Do not use metal utensils to remove lodged food, as this may result in personal injuries or damages.
- To clean the crumb tray, remove it from the appliance completely. Dispose of any crumbs. Rinse the crumb tray with water and a little detergent. Dry thoroughly with a soft cloth. Reinsert the crumb tray carefully.

**NOTE:**

Dry all parts and surfaces thoroughly before use. Make sure that all parts and surfaces are completely dry before connecting the appliance to a wall outlet.

**STORAGE**

- Before storage, always make sure the appliance is completely cool, clean, and dry.
- The power cord can be stored in the cord's storage underneath the appliance.
- It is recommended to store the appliance in a dry place.
- Store the appliance on a stable shelf or in a cupboard. To avoid accidents, ensure that both the appliance and its power cord are beyond reach of children or pets.

# TROUBLESHOOTING

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
The appliance is not working	Appliance not plugged in Wall outlet not energized	Insert the plug into the wall outlet Check fuses and circuit breaker
The appliance heats up, but the button(s) do not light up	Damaged indicator(s)	Disconnect the appliance from the wall outlet and contact qualified personnel to check and repair the appliance
The appliance heats up, but the toasting lever does not stay down	Malfunctioning appliance	Disconnect the appliance from the wall outlet and contact qualified personnel to check and repair the appliance
The toasting lever is touched down but the appliance does not heat up	Malfunctioning appliance	Disconnect the appliance from the wall outlet and contact qualified personnel to check and repair the appliance
Toast/bagels are ejected very quickly	Toasting lever not locked in place	Press the toasting lever down until it locks in place. Ensure the appliance is connected to an energized wall outlet
Toast/bagels are not ejected once the function cycle is completed	Damaged toasting lever Toast/bagels stuck in the toasting slots (torn/too thick/too large)	Disconnect the appliance from the wall outlet and contact qualified personnel to check and repair the appliance Disconnect the appliance from the wall outlet and allow it to cool down Remove toast/bagels with non-metal utensils
The appliance produces an odor and/or emits smoke	Residues from the production process are eliminated during first use Food type not suitable for toasting Browning level is too high	Operate the appliance for at least twice on its highest setting, with no food, until no odor or smoke is present Touch the CANCEL Button to stop the cycle and remove the food from the toasting slots, using suitable non-metal utensils

	Malfunctioning appliance	<p>Touch the CANCEL Button to stop the cycle and remove the toast/bagels from the toasting slots, using suitable non-metal utensils. Reduce the browning level for the next set</p> <p>Disconnect the appliance from the wall outlet and contact qualified personnel to check and repair the appliance</p>
Frozen bread/bagels/waffles are not toasted to the desired level	The DEFROST Button was not touched before the toasting cycle	Place the frozen bread, bagels or waffles into the toasting slots. Press the Toasting Lever down and then touch the DEFROST Button to start a toasting cycle using the defrost function



# WARRANTY

---

We suggest that you complete and return the enclosed Product Registration Card promptly to facilitate verification of the date of original purchase. However, the return of the Product Registration Card is not a condition of these warranties. You can also fill out this warranty card online, at the following address: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

This KALORIK product is warranted in the U.S.A. and Canada for 1 year from the date of purchase against defects in material and workmanship. This warranty is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance.

During this period, if the KALORIK product, upon inspection by KALORIK, is proven defective, it will be repaired or replaced, at Kalorik's option, without charge to the customer. If a replacement product is sent, it will carry the remaining warranty of the original product.

This warranty does not apply to any defect arising from a buyer's or user's misuse of the product, negligence, failure to follow KALORIK instructions noted in the user's manual, use on current or voltage other than that stamped on the product, wear and tear, alteration or repair not authorized by KALORIK, or use for commercial purposes. There is no warranty for glass parts, glass containers, filter basket, blades and agitators, and accessories in general. There is also no warranty for parts lost by the user.

ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS WITH RESPECT TO THIS PRODUCT IS ALSO LIMITED TO THE ONE YEAR LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If the appliance should become defective within the warranty period and more than 30 days after date of purchase, do not return the appliance to the store: often, our Customer Service Representatives can help solve the problem without having the product serviced. If servicing is needed, a Representative can confirm whether the product is under warranty and direct you to the nearest service location.

If this is the case, bring the product, or send it, postage prepaid by the user (all Kalorik customers are responsible for the initial shipment back to the warranty center), along **with proof of purchase** and a **return authorization number** indicated on the outer package, given by our Customer Service Representatives. Send to the authorized KALORIK Service Center (please visit our website at [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) or call our Customer Service Department for the address of our authorized KALORIK Service Center).

When sending the product, please include a letter explaining the nature of the claimed defect.

If you have additional questions, please call our Customer Service Department (please see below for complete contact information), Monday through Thursday from 9:00am - 5:00pm (EST) and Friday from 9:00am - 4:00pm (EST). Please note hours are subject to change.

If you would like to write, please send your letter to:

**KALORIK Customer Service Department**

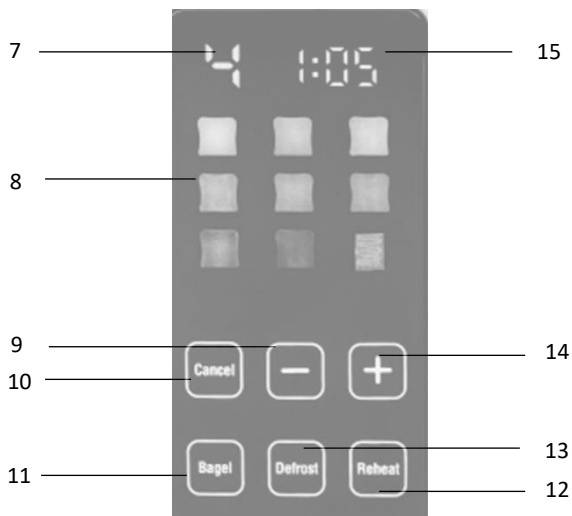
Team International Group of America Inc.  
16175 NW 49<sup>th</sup> Avenue  
Miami Gardens, FL 33014 USA

Or call:

Toll Free: (+)1 888-521-TEAM / (+)1 888-KALORIK

**Only letters can be accepted at this address above. Shipments and packages that do not have a return authorization number will be refused.**

# DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS



# DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

---

1. Panneau de commande
2. Manette
3. Fentes
4. Ramasse-miettes amovible
5. Pieds en caoutchouc
6. Rangement pour le cordon
7. Niveau de brunissage
8. Nuances de brunissage
9. Bouton d'augmentation
10. Augmenter
11. Bouton pour fonction bagel
12. Bouton pour fonction de réchauffage
13. Bouton pour fonction toast surgelé
14. Diminuer
15. Compte à rebours

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

---

<b>Modèle</b>	<b>Tension</b>	<b>Puissance</b>	<b>Capacité</b>
TO 50665 SS	120V~60Hz	1350W	2 - slice

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

**Pour utiliser un appareil électrique, des précautions élémentaires sont à respecter, telles que celles énumérées ci-dessous :**

- 1. Lisez toutes les instructions avant utilisation.**
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
3. Avertissement - pour vous protéger contre les chocs électriques, les incendies et les blessures:
  - n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides;
  - ne plongez pas l'appareil ou ses composants électriques dans l'eau ou tout autre liquide;
  - éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débranchez la prise murale lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil.
6. N'utilisez aucun appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après que l'appareil a mal fonctionné ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Appelez notre numéro d'assistance à la clientèle sans frais pour obtenir des informations sur l'examen, la réparation ou le réglage.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans un endroit humide.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre du bord de la table ou du comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ou dans un four chauffé.
11. Pour éteindre et déconnecter, appuyez sur le bouton d'annulation, puis retirez la fiche de la prise murale.
12. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles prévues.
13. Les aliments surdimensionnés, les emballages en feuille métallique ou les ustensiles en métal ne doivent pas être insérés dans l'appareil car ils peuvent créer un incendie ou un risque de choc électrique.

14. Un incendie peut se produire si l'appareil est couvert ou touche des matériaux inflammables, y compris des rideaux, des tentures, des murs et similaires, lorsqu'il fonctionne. Ne rangez aucun article sur le dessus de l'appareil lorsqu'il fonctionne.
15. N'essayez pas de déloger des aliments lorsque l'appareil est branché.
16. Ne pas nettoyer avec des tampons à récurer métalliques. Les pièces peuvent casser le coussin et toucher des pièces électriques, ce qui présente un risque de choc électrique.
17. Ne placez aucun objet constitué des matériaux suivants dans l'appareil : papier, carton, plastique, métal.
18. N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments logés, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.
19. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
20. Avertissement :
  - ne pas faire griller des viennoiseries avec garnitures ou un glaçage qui coulent.
  - ne faites pas griller des tranches de pain déchirées.
  - ne placez pas de pain beurré ou de nourriture enveloppée dans le grille-pain.
  - ne pas faire griller du pain de petite taille, des mini-baguettes, des gressins, etc.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT**

### **AVERTISSEMENT :**

**N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL, SI LE CORDON D'ALIMENTATION PRÉSENTE DES DOMMAGES OU SI L'APPAREIL FONCTIONNE PAR INTERMITTENCE OU S'ARRÊTE DE FONCTIONNER ENTièrement.**

# INSTRUCTIONS POUR UNE PRISE DE COURANT POLARISÉE

---

Cet appareil a une fiche polarisée (une des deux tiges métalliques est plus longue que l'autre). Pour réduire le risque de choc électrique, cette prise ne peut être introduite que d'une seule façon dans la fiche murale. Si cette prise ne rentre pas correctement dans la fiche, retournez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié et reconnu. **N'essayez jamais de modifier vous-même la prise polarisée.**

## INSTRUCTIONS POUR LE CÂBLE COURT

---

Le cordon d'alimentation de l'appareil est un cordon de type court, et ce afin de diminuer les risques d'accidents (chute si vous marchez sur le cordon...). Vous pouvez toutefois utiliser une rallonge si nécessaire mais:

- Assurez-vous que l'ampérage de la rallonge soit égal ou supérieur à celui de l'appareil. Une rallonge avec un ampérage inférieur à celui de l'appareil risquerait de surchauffer et de brûler.
- La rallonge ne doit pas pendre du plan de travail ou de la table afin d'éviter que les enfants ne le tirent ou trébuchent.

## AVANT LA PREMIERE UTILISATION

---

- Retirez tous les matériaux d'emballage et/ou autres moyens de transport.
- Vérifiez le contenu de l'emballage pour vous assurer qu'il est complet et en bon état. N'utilisez pas l'appareil si le contenu est incomplet ou semble endommagé. Renvoyez-le immédiatement.

### **Risque d'étouffement !**

-- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Gardez toujours les sacs en plastique, les feuilles et les pièces en mousse hors de portée es bébés et des enfants. Le matériau d'emballage pourrait bloquer les voies respiratoires et empêcher la respiration.

**REMARQUE:**

-- L'appareil peut dégager une odeur et/ou émettre de la fumée lorsqu'il est mis en marche pour la première fois, car les résidus du processus de production sont éliminés. Ceci est normal et n'indique pas un défaut ou un danger.

-- Utilisez toujours l'appareil avec le ramasse-miettes.

• Lors de la première utilisation de l'appareil, il est recommandé de le faire fonctionner au moins deux fois à sa température la plus élevée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'odeur ou de fumée. Pendant l'utilisation, assurez une ventilation suffisante.

• Laissez l'appareil refroidir complètement.

• Nettoyez l'appareil.

**REMARQUE:**

• L'appareil a une puissance nominale de 1350W. Avant de le brancher dans la prise murale, assurez-vous que le circuit électrique n'est pas surchargé avec d'autres appareils. Cet appareil doit toujours être utilisé sur une prise murale séparée de 120V ~ 60Hz.

• Ne branchez pas l'appareil à une prise murale tant qu'il n'est pas entièrement assemblé.

• Assurez-vous qu'aucun aliment ou autre objet ne se trouve à l'intérieur des fentes de grillage.

• Placez l'appareil sur une surface propre, plane et résistante à la chaleur.

• Lorsque vous utilisez l'appareil sur des meubles en bois, utilisez un tapis résistant à la chaleur pour protéger le bois des dommages.

• Assurez une distance minimale autour de l'appareil d'au moins 4 pouces par rapport aux autres objets, placards et murs.

**ATTENTION:**

• N'utilisez que des accessoires recommandés par le fabricant. N'utilisez aucun autre accessoire avec l'appareil.

• Ne couvrez ni n'insérez aucun objet dans les bouches d'aération.

• Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec le boîtier de l'appareil pendant l'utilisation.

• Ne faites pas griller des morceaux de pain grillé/bagels déchirés ou gros/épais, car ils pourraient se loger dans les fentes de grillage.



- Assurez-vous que le ramasse-miettes est exempt de résidus alimentaires et inséré correctement. N'utilisez jamais l'appareil sans le ramasse-miettes.
- Insérez la fiche dans une prise murale.
- Retirez tout emballage protecteur des toasts/bagels avant de les placer dans les fentes de grillage.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

---

- Différents facteurs tels que la taille du pain, son épaisseur, sa teneur en humidité ou en sucres, sa température, sa forme et surtout sa hauteur peuvent affecter l'uniformité de la coloration.
- Si votre pain est écrasé pendant le processus de grillage, il peut en résulter un brunissement irrégulier, laissant des taches blanches et molles et d'autres brunes et croustillantes.
- Si vous faites griller plusieurs tranches successivement, le temps de grillage sera automatiquement ajusté/réduit pour des résultats optimaux. Cela permet à l'utilisateur d'obtenir la teinte de son choix même lorsque l'appareil est déjà chaud.
- Cet appareil peut être utilisé pour griller des toasts/bagels nature, frais ou congelés et des pâtisseries pour grille-pain. Ne pas utiliser pour d'autres aliments. Ne placez jamais d'objets dans les fentes de grillage.
- Après avoir branché le grille-pain, l'écran s'allumera et s'éteindra.
- Touchez n'importe quel bouton pour allumer l'écran.
- Utilisez les boutons (+) et (-) pour choisir entre les 8 niveaux de brunissage ou la réglage pour pâtisseries pour grille-pain, selon votre préférence.
- Appuyez sur la manette jusqu'à ce qu'elle s'enclenche pour allumer les éléments chauffants.
- Si le pain est congelé, sélectionnez la fonction Décongeler (cela ajoutera du temps à la minuterie affichée à l'écran)
- Si vous grillez un bagel, sélectionnez la fonction bagel. (Cela ajoutera du temps à la minuterie affichée à l'écran.

### REMARQUE:

- La manette ne reste en position abaissée que si l'appareil est connecté à une prise murale sous tension.

- Pour arrêter ou interrompre un cycle, appuyez sur le bouton CANCEL (annuler). La manette et le pain grillé remontent.
- Ne forcez pas la manette vers le haut. Utilisez toujours le bouton CANCEL (annuler) pour éteindre l'appareil.

### **Risque de brûlures !**

-- Faites toujours particulièrement attention lorsque vous placez ou retirez des accessoires de l'appareil et/ou du contenu des fentes. Les aliments grillés et les fentes de grillage deviennent chauds, faites attention lorsque vous retirez les aliments grillés. Utilisez des ustensiles appropriés non métalliques si nécessaire.

- Une fois le cycle de grillage terminé, la manette et le pain grillé remontent et le bouton CANCEL s'éteint.

### **REMARQUE:**

Cet appareil est équipé d'une fonction de levage pour aider à retirer les aliments grillés des fentes de grillage. Tirez la manette vers le haut pour surélever légèrement les aliments grillés et les retirer plus facilement.

- Une fois que vous avez fini d'utiliser l'appareil, retirez la fiche de la prise murale.

### **FONCTION GRILLE-PAIN**

- Placez les tranches de pain dans les fentes de grillage.
- Sélectionnez le degré de brunissage souhaité en sélectionnant l'image souhaitée à l'aide des boutons (+) et (-).
- Appuyez sur la manette jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. Le cycle de grillage commence.
- Une fois le cycle de grillage terminé, la manette et le contenu des fentes de grillage remontent.

### **FONCTION BAGEL**

Utilisez la fonction bagel pour griller des bagels.

### **REMARQUE:**

- Les bagels doivent être coupés en deux. Ne les forcez pas dans les fentes de grillage.

- Lorsque vous utilisez la fonction bagel, placez l'intérieur du bagel face aux côtés extérieurs de l'appareil. Faites attention à la position respective de chaque moitié de bagel par rapport à chaque fente de grillage.
- Placez les moitiés de bagel dans les fentes de grillage. Sélectionnez le degré de brunissage souhaité à l'aide des boutons (+) et (-).
- Appuyez sur la manette, puis appuyez sur le bouton BAGEL jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le cycle bagel commence et le voyant du bouton BAGEL s'allume.
- Une fois le cycle de bagel terminé, la manette et le pain grillé remontent et le voyant du bouton s'éteindra.

#### **REMARQUE:**

-- Les fonctions bagel et décongélation peuvent être combinées en touchant le Bouton BAGEL avant ou après le bouton DEFROST.

#### **FONCTION DECONGELATION**

Utilisez la fonction de décongélation pour décongeler et griller des toasts/bagels surgelés nature. Pour les bagels, veuillez également vous référer à la fonction Bagel.

- Placez les tranches de pain dans les fentes de grillage. Sélectionnez le degré de brunissage souhaité avec les touches (+) et (-).
- Appuyez sur la manette, puis appuyez sur le bouton DEFROST jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le voyant du bouton DEFROST s'allumera.
- Une fois le cycle terminé, la manette et le pain grillé remontent et le voyant du bouton s'éteindra.

#### **REMARQUE:**

-- Les fonctions bagel et décongélation peuvent être combinées en appuyant sur le bouton BAGEL avant ou après le bouton DEFROST.

#### **FONCTION DE RÉCHAUFFAGE**

Utilisez la fonction de réchauffage pour réchauffer des toasts/bagels nature. Pour les bagels, veuillez également vous référer à la fonction Bagel.

- Placez les tranches de pain dans les fentes.

- Appuyez sur la manette jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place, puis appuyez sur le bouton REHEAT. Le voyant du bouton REHEAT s'allumera.
- Une fois le cycle de réchauffage terminé, la manette et le pain grillé remontent.

## RECETTES

---

### Toast à l'avocat

2 portions

15 minutes

#### Ingrédients

2 tranches de pain

1 gros avocat mûr

1 à 2 cuillères à soupe de salsa

2 œufs, à la coque

1 cuillère à café d'huile d'olive

1 citron vert, coupé en deux

Sel et poivre, au goût

#### Équipement

Petit bol

#### Préparation

1. Dans un petit bol, mélanger l'avocat, 1 cuillère à soupe de salsa et le jus d'un demi-citron vert. Écraser pour combiner, en ajoutant la cuillère à soupe restante de salsa si désiré. Assaisonner avec du sel et du poivre au goût.
2. Faire griller le pain jusqu'au croustillant désiré.
3. Couper la moitié restante du citron vert en quartiers.
4. Étaler généreusement le mélange d'avocats sur les toasts, garnir chaque tranche d'un œuf à la coque, et coupé en deux. Arroser d'huile d'olive et servir avec un quartier de citron vert.

**Astuce du chef :** Garnissez ce toast savoureux de fromage cotija ou de feta pour plus de saveur!

## Toast au beurre de miel et à la cannelle

4 portions

5 minutes

### Ingrédients

4 onces de fromage à la crème, ramolli

2 onces de beurre non salé, ramolli

1 à 2 cuillères à café de miel, plus pour la garniture

¼ cuillère à café de cannelle

4 tranches de pain tourbillon à la cannelle

### Équipement

Batteur à main

### Préparation

1. Dans un petit bol, fouetter le fromage à la crème et le beurre ensemble jusqu'à ce qu'ils soient bien combinés et mousseux.
2. Ajouter le miel et la cannelle, mélanger jusqu'à ce qu'ils soient bien incorporés.
3. Faire griller le pain tourbillon à la cannelle jusqu'au degré de croustillance désiré.
4. Tartiner généreusement de beurre crémeux au miel et ajouter du miel si désiré.

### **Astuce du chef :**

Garnissez le pain grillé à la cannelle de tranches de pomme pour une bouchée croustillante !

# Toast au fromage à la crème et aux herbes

4 portions  
10 minutes

## Ingrédients

4 tranches de pain  
1 à 2 radis, coupés en fines tranches  
1 petit concombre, coupé en fines tranches  
1 citron, coupé en quartiers  
1 cuillère à café d'huile d'olive  
4 onces de fromage frais  
½ cuillère à café d'origan frais, finement haché  
½ cuillère à café d'aneth frais, finement haché

½ cuillère à café de menthe fraîche, finement hachée  
½ cuillère à café de persil frais, finement haché  
1 cuillère à café de ciboulette fraîche, finement hachée  
¼ cuillère à café de zeste de citron  
¼ cuillère à café de poivre blanc

## Équipement

Batteur à main

## Préparation

1. Dans un petit bol, ajoutez le fromage frais et fouettez-le avec le batteur à main jusqu'à ce qu'il soit léger et mousseux.
2. Ajouter les herbes finement hachées, le poivre et le zeste de citron, et fouetter jusqu'à ce qu'ils soient bien incorporés.
3. Faire griller le pain jusqu'au degré de croustillance désiré.
4. Étendre généreusement le mélange de fromage à la crème sur le pain grillé, garnir de tranches de radis et de concombre. Ajouter un filet d'huile d'olive et un quartier de citron.

## **Astuce du chef :**

Remplacez les radis et le concombre avec des tomates anciennes pour une touche estivale !

# Toast d'œufs au Welsh Rarebit

4 portions  
20 minutes

## Ingrédients

2 cuillères à soupe de beurre	¾ tasse de crème épaisse
2 cuillères à soupe de farine tout usage	¾ tasse de fromage cheddar fort
1 cuillère à café de moutarde de Dijon	2 à 3 traits de sauce Tabasco
1 cuillère à café de sauce Worcestershire	4 tranches de pain de seigle
½ cuillère à café de sel kosher	8 tranches de bacon, entièrement cuites
½ cuillère à café de poivre blanc	1 tomate Beefsteak, coupée en tranches
½ tasse de bière Guinness	4 œufs au plat ou pochés Ciboulette, émincée

## Équipement

Petite casserole à sauce à fond épais

## Préparation

1. Dans une petite casserole à fond épais, mélanger le beurre et la farine. Faire cuire pendant 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'ils soient légèrement grillés.
2. Incorporer la moutarde de Dijon, la sauce Worcestershire, le sel et le poivre. Ajouter la Guinness en fouettant rapidement. Porter à ébullition et ajouter la crème épaisse en fouettant. Ramener à ébullition et fouetter jusqu'à ce que la préparation soit lisse et bouillonnante.
3. Ajouter le fromage et quelques traits de Tabasco, retirer du feu et fouetter continuellement jusqu'à ce que le fromage soit fondu.
4. Faire griller le pain de seigle jusqu'à ce que le niveau de croustillance désiré soit atteint.
5. Disposer une tranche de tomate, deux tranches de bacon et un œuf sur chaque tranche de pain grillé.
6. Garnir généreusement chaque toast de sauce au fromage rarebit. Garnir de ciboulette hachée.

### **Astuce du chef :**

Cette délicieuse sauce bière-fromage est excellente servie avec des bretzels chauds ou du pain frais pour une collation simple et copieuse !

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

---

Un bon entretien assurera de nombreuses années de service de votre appareil. Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur et nécessite peu d'entretien. Laissez tout entretien ou réparation à du personnel qualifié.

### **AVERTISSEMENT :**

- Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint. Débranchez la fiche la prise murale avant le nettoyage. Laissez toutes les pièces de l'appareil refroidir complètement.

### **REMARQUE :**

- N'immergez pas le cordon d'alimentation avec la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
  - N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de laine d'acier ou de tampons à récurer. Séchez soigneusement toutes les pièces après le nettoyage, avant d'utiliser ou de ranger l'appareil. Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans le boîtier de l'appareil.
- Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon ou une éponge humide et un détergent doux.
  - N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments logés, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages.
  - Pour nettoyer le ramasse-miettes, retirez-le complètement de l'appareil. Jetez les miettes. Rincez le ramasse-miettes avec de l'eau et un peu de détergent. Sécher soigneusement avec un chiffon doux. Réinsérez soigneusement le ramasse-miettes.



## REMARQUE :

Sécher soigneusement toutes les pièces et surfaces avant utilisation. Assurez-vous que toutes les pièces et surfaces sont complètement sèches avant de brancher l'appareil à une prise murale.

## RANGEMENT

- Avant le stockage, assurez-vous toujours que l'appareil est complètement frais, propre et sec.
- Le cordon d'alimentation peut être rangé dans le rangement pour cordon sous l'appareil.
- Il est recommandé de ranger l'appareil dans un endroit sec.
- Rangez l'appareil sur une étagère stable ou dans une armoire. Pour éviter les accidents, assurez-vous que l'appareil et son cordon d'alimentation sont hors de portée des enfants ou des animaux domestiques.

## DEPANNAGE

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas branché Prise murale non alimentée	Insérez la fiche dans la prise murale Vérifier les fusibles et le disjoncteur
L'appareil chauffe mais le ou les boutons ne s'allument pas	Indicateur (s) endommagé (s)	Débranchez l'appareil de la prise murale et contactez du personnel qualifié pour vérifier et réparer l'appareil
L'appareil chauffe mais la manette n'est pas enfoncée	Appareil défectueux	Débranchez l'appareil de la prise murale et contactez du personnel qualifié pour vérifier et réparer l'appareil

La manette est enfoncée mais l'appareil ne chauffe pas	Appareil défectueux	Débranchez l'appareil de la prise murale et contactez du personnel qualifié pour vérifier et réparer l'appareil
Les toasts / bagels sont éjectés très rapidement	Manette non verrouillée en place	Appuyez sur la manette jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Assurez-vous que l'appareil est connecté à une prise murale sous tension
Les toasts / bagels ne sont pas éjectés une fois le cycle de fonction terminé	Manette endommagée Toasts / bagels coincés dans les fentes de grillage (déchirés / trop épais / trop gros)	Débranchez l'appareil de la prise murale et contactez du personnel qualifié pour vérifier et réparer l'appareil Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le refroidir. Retirer les toasts / bagels avec des ustensiles non métalliques
L'appareil produit une odeur et / ou émet de la fumée	Les résidus du processus de production sont éliminés lors de la première utilisation Type d'aliment non adapté au grillage Niveau de brunissement trop élevé Appareil défectueux	Faire fonctionner l'appareil au moins deux fois à son réglage le plus élevé, sans nourriture, jusqu'à ce qu'aucune odeur ou fumée ne soit présente Appuyez sur le bouton ANNULER pour arrêter le cycle et retirer les aliments des fentes de grillage, à l'aide d'ustensiles non métalliques appropriés Appuyez sur le bouton CANCEL pour arrêter le cycle et retirez les toasts / bagels des fentes de grillage, à l'aide d'ustensiles non métalliques appropriés. Réduisez le niveau de brunissement pour la prochaine série Débranchez l'appareil de la prise murale et contactez du personnel qualifié pour vérifier et réparer l'appareil

<p>Le pain / bagels / gaufres surgelés ne sont pas grillés au niveau souhaité</p>	<p>Le bouton DÉGIVRAGE n'a pas été enfoncé avant le cycle de grillage</p>	<p>Placez le pain, les bagels ou les gaufres surgelés dans les fentes de grillage. Appuyez sur la manette puis appuyez sur le bouton DÉGIVRAGE pour démarrer un cycle de grillage à l'aide de la fonction de dégivrage</p>
---	---	--

# GARANTIE

---

Nous vous suggérons de remplir et de nous renvoyer rapidement la Carte d'Enregistrement Produit ci-jointe afin de faciliter la vérification de la date d'achat. Cependant, le renvoi de la Carte d'Enregistrement Produit n'est pas une condition indispensable à l'application de la présente garantie. Vous pouvez aussi remplir cette carte de garantie en ligne à l'adresse suivante : [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com).

A compter de la date d'achat, ce produit KALORIK est garanti un an, sur les territoires des Etats-Unis et du Canada, contre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable. Conservez la preuve d'achat originelle. Une preuve d'achat est exigée pour obtenir l'application de la garantie.

Durant cette période, le produit KALORIK qui, après inspection par KALORIK, s'avère défectueux, sera réparé ou remplacé, au choix de KALORIK, sans frais pour le consommateur. Si un produit de remplacement est envoyé, c'est la garantie restante du produit original qui s'appliquera.

La présente garantie ne s'applique pas aux défauts dus à une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur ou de l'utilisateur, à une négligence, au non-respect des consignes du manuel d'utilisation KALORIK, à une utilisation sur un circuit électrique au voltage différent de celui renseigné sur le produit, à une usure normale, à des modifications ou réparations non autorisées par KALORIK, ou par un usage à des fins commerciales. Il n'existe pas de garantie pour les parties en verre, récipients en verre, filtres, paniers, lames et accessoires en général. Il n'existe également pas de garantie pour les pièces perdues par l'utilisateur.

Toute garantie de valeur commerciale ou d'adaptabilité à ce produit est également limitée à la garantie d'un an.

Certains états ne limitent pas la longueur de la garantie tacite ou n'autorisent pas l'exclusion de dommages-intérêts accessoires ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et certains droits peuvent varier d'un état à l'autre.

Si l'appareil devait présenter un défaut durant la période de garantie et plus de 30 jours après l'achat, ne ramenez pas l'appareil au magasin : souvent, notre Service Clientèle peut aider à résoudre le problème sans que le produit ne doive être réparé. Si une réparation est nécessaire, un représentant peut confirmer si le produit est sous garantie et vous rediriger vers notre centre de réparation.

Le cas échéant, ramenez le produit (ou envoyez-le, dûment affranchi), ainsi qu'**une preuve d'achat**, en mentionnant **le numéro d'autorisation de retour**, indiqué par notre service clientèle, au service après-vente KALORIK agréé (visitez notre site internet [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) ou appelez notre département Service Clientèle pour obtenir l'adresse du service après-vente KALORIK agréé).

Si vous envoyez le produit, veuillez y joindre une lettre expliquant la nature du défaut.

Si vous avez des questions complémentaires, veuillez appeler notre département Service Clientèle (voyez plus bas pour les coordonnées complètes), du Lundi au Jeudi de 9h à 17h (EST) et le Vendredi de 9h à 16h (EST). Veuillez noter que les heures sont sujettes à modification.

Si vous souhaitez nous écrire, adressez votre courrier à :

**KALORIK Customer Service Department**

Team International Group of America Inc.

16175 NW 49<sup>th</sup> Avenue

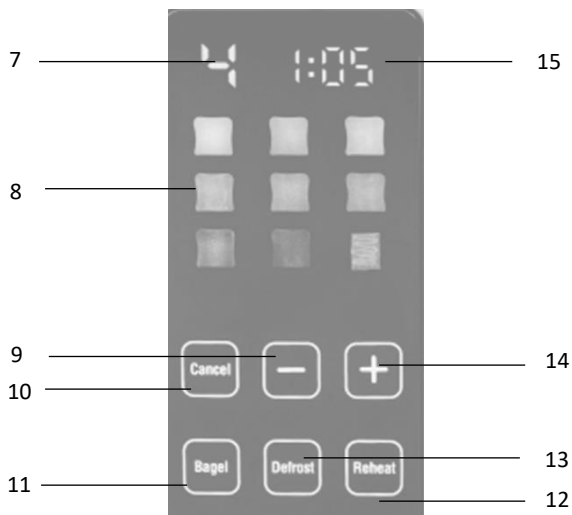
Miami Gardens, FL 33014 USA

Ou appelez (Gratuitement des Etats-Unis): (+)1 888-521-TEAM ou (+)1 888-KALORIK.

**Seules les lettres seront acceptées à l'adresse ci-dessus. Les envois et colis n'ayant pas de numéro d'autorisation de retour seront refusés.**

# PARTES

---



## DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

---

1. Panel de control
2. Palanca
3. Ranuras para tostar
4. Bandeja de migajas
5. Pies de goma
6. Almacenamiento para cable
7. Nivel de tostado
8. Tonos de tostado
9. Botón de disminuir
10. Botón de cancelar
11. Botón de función de bagel
12. Botón de función de recalentar
13. Botón de función de descongelar
14. Botón de incrementar
15. Temporizador

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

---

<b>Modelo</b>	<b>Voltaje</b>	<b>Potencia</b>	<b>Capacidad</b>
TO 50665 SS	120V, 60Hz	1350 W	2-rebanadas

# MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

**Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:**

- 1. Lea todas las instrucciones antes de usar.**
- 2. No toque superficies calientes.**
- 3. Advertencia:** para protegerse contra descargas eléctricas, incendios y lesiones personales:
  - No sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua u otros líquidos.
  - No sumerja el aparato ni ningún componente eléctrico en agua ni en ningún otro líquido.
  - Siempre apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- 4. Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.**
- 5. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de poner o quitar piezas y antes de limpiar el aparato.**
- 6. No opere ningún artefacto con un cable o enchufe dañado, o después de que el artefacto funcione mal o haya sido dañado de alguna manera. Llame a nuestro número gratuito de asistencia al cliente para obtener información sobre exámenes, reparaciones o ajustes.**
- 7. El uso de accesorios, no recomendados por el fabricante del electrodoméstico, puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.**
- 8. No lo use al aire libre o en un área húmeda.**
- 9. No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de la mesa o mostrador ni toque superficies calientes.**
- 10. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.**
- 11. Para apagar y desconectar, toque el botón cancelar, luego retire el enchufe del tomacorriente.**
- 12. No utilice el aparato para otro uso que no sea el indicado.**
- 13. No se deben insertar alimentos de gran tamaño, paquetes de papel de aluminio o utensilios de metal en el electrodoméstico, ya que pueden crear un incendio o riesgo de descarga eléctrica.**



14. Puede ocurrir un incendio si el aparato está cubierto o toca material inflamable, incluidas cortinas, cortinas, paredes y similares, cuando está en funcionamiento. No guarde ningún artículo encima del aparato cuando esté en funcionamiento.
15. No intente sacar los alimentos mientras el aparato está enchufado.
16. No limpie con estropajos metálicos. Los pedazos pueden desprenderse de la almohadilla y tocar partes eléctricas, lo que implica un riesgo de descarga eléctrica.
17. No coloque ningún objeto de los siguientes materiales en el aparato: papel, cartón, plástico, metal.
18. No utilice utensilios de metal para retirar los alimentos alojados, ya que esto puede provocar lesiones o daños personales.
19. Nunca deje el aparato desatendido durante su funcionamiento.
20. Advertencia:
  - no tueste pasteles con relleno líquido o glaseado.
  - no tueste rebanadas de pan rotas.
  - No coloque pan con mantequilla ni alimentos envueltos en la tostadora.
  - no tueste pan de tamaño pequeño, mini baguettes, palitos de pan, etc.

## **GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES USO DOMÉSTICO SOLAMENTE**

### **ADVERTENCIA:**

**NO OPERE ESTE APARATO, SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN MUESTRA DAÑOS O SI EL APARATO FUNCIONA INTERMITENTEMENTE O DEJA DE FUNCIONAR COMPLETAMENTE.**

## **INSTRUCCIONES DE ENCHUFE POLARIZADO**

---

Este aparato está equipado con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe encajará en la salida polarizada de una sola manera.

Si el enchufe no encaja correctamente en la toma de corriente al principio, inviértalo. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado competente. **No intente modificar el enchufe de ninguna manera.**

## ANTES DEL PRIMER USO

---

- Retire todos los materiales de embalaje y / u otros medios de transporte.
- Verifique el contenido del paquete para verificar que esté completo y sin daños. No opere el aparato si el contenido está incompleto o parece dañado. Devuélvelo de inmediato.

### **¡Peligro de asfixia!**

-- Los materiales de embalaje no son juguetes. Mantenga siempre las bolsas de plástico, papel de aluminio y piezas de espuma lejos de bebés y niños. El material de embalaje podría bloquear las vías respiratorias y evitar la respiración.

### **NOTA:**

- El aparato puede producir un olor y / o emitir humo cuando se enciende por primera vez, ya que se eliminan los residuos del proceso de producción. Esto es normal y no indica un defecto o peligro.
- Utilice siempre el aparato con la bandeja para migas.
- Cuando utilice el aparato por primera vez, se recomienda utilizarlo al menos dos veces en su configuración de temperatura más alta hasta que no haya olor ni humo. Durante el uso, asegure una amplia ventilación.
  - Deje que el aparato se enfríe por completo y limpiar el aparato.

### **NOTA:**

- El aparato tiene una potencia nominal de 1350W. Antes de enchufarlo a la toma de corriente, asegúrese de que el circuito eléctrico no esté sobrecargado con otros aparatos. Este aparato siempre debe operarse en un tomacorriente de pared separado de 120V ~ 60Hz.

- No conecte el aparato a un tomacorriente de pared a menos que esté completamente ensamblado.
- Asegúrese de que no haya comida u otros objetos dentro de las ranuras de tostado.
- Coloque el aparato sobre una superficie limpia, plana y resistente al calor.
- Cuando utilice el aparato sobre muebles de madera, utilice un tapete resistente al calor para proteger la madera de daños. Asegúrese de una distancia mínima alrededor del electrodoméstico de al menos 4 pulgadas a otros objetos, armarios y paredes.

### **ADVERTENCIA:**

- Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante. No utilice ningún otro accesorio con el aparato.
- No cubra ni inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación.
- Nunca permita que el cable de alimentación entre en contacto con la carcasa del aparato durante su uso.
- No tueste trozos de tostadas / bagels rotos o grandes / gruesos, ya que pueden atascarse en las ranuras de tostado.
- Asegúrese de que la bandeja recogemigas no tenga residuos de comida y esté colocada correctamente. No utilice nunca el aparato sin la bandeja recogemigas.
- Inserte el enchufe en un tomacorriente de pared.
- Quite los envoltorios protectores de las tostadas / bagels antes de colocarlos en las ranuras para tostar.

## **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

---

- Factores como el tamaño del pan, el grosor, la humedad o contenido de azúcar, la temperatura, la forma y, sobre todo, la altura, pueden afectar la uniformidad del dorado.
- Si su pan se aplasta durante el proceso de tostado, puede resultar en un dorado desigual, dejando algunas manchas blancas y suaves y algunas doradas y crujientes.

- Si tuesta varias rondas seguidas, el tiempo de tostado se ajustará/reducirá automáticamente para obtener resultados óptimos. Esto permite que el usuario aún logre el tono de su elección cuando la unidad ya está caliente.
- Este aparato puede usarse para tostar tostadas / bagels simples, frescos o congelados y pasteles tostados. No lo use para otros alimentos. Nunca coloque ningún objeto en las ranuras de tostado.
- Después de enchufar la tostadora, la pantalla se iluminará y se apagará.
- Toque cualquier botón para encender la pantalla.
- Utilice los botones (+) y (-) para elegir entre los 8 niveles de tostadas, o la configuración de pastelería tostadora, de acuerdo con sus preferencias sobre qué tan oscuro le gusta su tostada.
- Presione la palanca de tostado hacia abajo hasta que encaje en su lugar para encender los elementos calefactores.
- Si está tostando pan o bagel congelado, seleccione la función Descongelar (esto agregará tiempo al temporizador que se muestra en la pantalla)
- Si está tostando un bagel, seleccione la función bagel. (Esto agregará tiempo al temporizador que se muestra en la pantalla).

#### **NOTA:**

- La palanca de tostado solo permanecerá en la posición hacia abajo si el aparato está conectado a un tomacorriente de pared energizado.
- Para detener o interrumpir cualquier ciclo, toque el botón CANCELAR. El tostado inteligente y el contenido aparecerán.
- No fuerce la palanca de tostado hacia arriba. Utilice siempre el botón CANCELAR para apagar el aparato.

#### **¡Peligro de quemaduras!**

- Preste siempre especial atención al colocar o retirar contenido de las ranuras de tostado. Los alimentos tostados y las ranuras para tostar se calientan, preste atención al retirar los alimentos tostados. Utilice utensilios no metálicos adecuados si es necesario.

- Una vez que se completa el ciclo de tostado, la palanca de tostado y el contenido de las ranuras de tostado se levantarán y el botón CANCELAR se apagará.

### **NOTA:**

Este aparato está equipado con una función de elevación para ayudar a quitar las tostadas de las ranuras de tostado. Tire de la palanca de tostado hacia arriba para levantar las tostadas y facilitar su extracción.

- Una vez que haya terminado de usar el aparato, retire el enchufe del tomacorriente de pared.

## **FUNCIÓN DE TOSTADO**

- Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de tostado. Seleccione el nivel de tostado requerido seleccionando el tono deseado con los botones (+) y (-).
- Si está tostando/calentando un pastel de tostadora, seleccione la configuración de pastel de tostadora.
- Presione la palanca de tostado hacia abajo, hasta que encaje en su lugar. Comienza el ciclo de tostado.
- Una vez que se complete el ciclo de tostado, se levantarán la palanca de tostado y el contenido.

## **FUNCIÓN BAGEL**

Utilice la función bagel para tostar bagels.

### **NOTA:**

- Los bagels deben cortarse por la mitad. No los fuerce en las ranuras de tostado.
- Cuando utilice la función de bagel, coloque el interior del bagel mirando hacia los lados exteriores del aparato. Preste atención a la posición respectiva de cada mitad de bagel con respecto a cada ranura de tostado.
- Coloque las mitades de bagel en las ranuras para tostar. Seleccione el nivel de tostado requerido con los botones (+) y (-).

- Presione la palanca de tostado hacia abajo y luego toque el botón BAGEL, hasta que encaje en su lugar. El ciclo de bagel comienza y el botón BAGEL se iluminará.
- Una vez que se completa el ciclo de bagel, la palanca de tostado y el bagel tostado se abrirán y la luz del botón se apagará.

**NOTA:**

- Las funciones de bagel y descongelación se pueden combinar tocando el Botón BAGEL antes o después del botón DEFROST.

## **FUNCIÓN DE DESCONGELACIÓN**

Utilice la función de descongelación para descongelar y tostar tostadas simples congeladas o bagels congelados. Para bagels, consulte también la función Bagel.

- Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de tostado. Seleccione el nivel de tostado requerido con los botones (+) y (-).
- Presione la palanca de tostado hacia abajo y luego toque el botón DESCONGELAR hasta que encaje en su lugar. El botón DEFROST se iluminará.
- Una vez que se completa el ciclo, la palanca de tostado y las tostadas aparecerán y la luz del botón se apagará.

**NOTA:**

- Las funciones de bagel y descongelación se pueden combinar tocando el botón BAGEL antes o después del botón DEFROST.

## **FUNCIÓN DE RECALENTAMIENTO**

Utilice la función de recalentamiento para recalentar tostadas / bagels. Para bagels, consulte también la función Bagel.

- Coloque las rebanadas de pan en las ranuras de tostado.
- Presione la palanca de tostado hacia abajo hasta que encaje en su lugar y luego toque el botón REHEAT. Se iluminará el botón REHEAT.
- Una vez que se complete el ciclo de recalentamiento, se levantarán la palanca de tostado y las tostadas.

# RECETAS:

---

## Tostada con Aguacate

15 minutos

2 porciones

### Equipo:

Bol Pequeño

### Ingredientes:

2 rebanadas de pan

1 aguacate grande maduro

1-2 cucharadas de salsa

2 huevos (fibios)

1 cucharadita de aceite de  
oliva

1 limón (cortado a la mitad)

sal y pimienta (al gusto)

### Instrucciones:

1. En un bol pequeño combine aguacate, 1 cucharada de salsa, y medio limón exprimido. Mezcle los ingredientes añadiendo una cucharada adicional de salsa, si desea. Añada sal y pimienta al gusto.
2. Tueste el pan al gusto.
3. Corte la mitad sobrante del limón en cuña.
4. Sobre cada tostada, unte la mezcla de aguacate generosamente y coloque un huevo fibio cortado por la mitad. Rocíe un poco de aceite de oliva y sirva con la cuña de limón.

### Consejo del Chef:

¡Añada queso Cotija o feta a su deliciosa tostada para darle un toque de sabor adicional!

## Tostada de Miel Cremosa con Mantequilla y Canela

5 minutos

4 porciones

### Equipo:

Batidora de Mano

### Ingredientes:

4 onzas de queso crema  
(ablandado)

2 onzas de mantequilla sin sal  
(ablandada)

1-2 cucharaditas de miel

(añada miel extra si desea)

¼ de cucharadita de canela

4 rebanadas de pan de canela

### Instrucciones:

1. En un bol pequeño, bata el queso crema y la mantequilla hasta que estén bien mezclados y alcancen una textura esponjosa.
2. Agregue la miel y la canela, bata hasta que todos los ingredientes estén bien mezclados.
3. Tueste el pan de canela al gusto.
4. Unte las tostadas generosamente con la mezcla y añada más miel si desea.

### Consejo del Chef:

¡Añada rodajas de manzana sobre las tostadas para darles un toque crocante adicional!

## Tostada de Queso Crema con Hierbas

10 minutos

4 porciones

### Equipo:

Batidora de Mano

### Ingredientes:

4 rebanadas de pan

1-2 rábanos (cortados en finas  
rodajas)

1 limón (cortado en cuñas)

1 cucharadita de aceite de  
oliva

4 onzas de queso crema



½ cucharadita de orégano fresco (finamente picado)  
½ cucharadita de eneldo fresco (finamente picado)  
½ cucharadita de menta fresca (finamente picada)  
½ cucharadita de perejil fresco (finamente picado)

1 cucharadita de cebollín fresco (finamente picado)  
¼ de cucharadita de ralladura de limón  
¼ de cucharadita de pimienta blanca

### **Instrucciones:**

1. En un bol pequeño bata queso crema con la batidora hasta que este suave y esponjoso.
2. Agregue las hierbas finamente picadas, la pimienta, y la ralladura de limón y bata hasta que todos los ingredientes estén bien mezclados.
3. Tueste el pan al gusto.
4. Unte la mezcla sobre las tostadas, y sobre ella añada rodajas de rábano y pepino. Rocíe un poco de aceite de oliva y sirva con una cuña de limón.

### **Consejo del Chef:**

¡Cambie el rábano y el pepino por tomates reliquia para darle un toque veranero a sus tostadas!

## **Tostada de Huevo Galés Rarebit**

20 minutos  
4 porciones

### **Equipo:**

Olla Pequeña de Fondo Pesado para Salsas

### **Ingredientes:**

2 cucharadas de mantequilla  
2 cucharadas de harina  
1 cucharadita de mostaza Dijon

1 cucharadita de salsa Worcestershire  
½ cucharadita de sal Kosher  
½ cucharadita de pimienta blanca

½ taza de cerveza Guinness  
¾ de taza de crema espesa  
¾ de taza de queso cheddar fuerte  
2-3 pizcas de salsa Tabasco  
4 rebanadas de pan de centeno

8 rebanadas de tocino (cocinado completamente)  
1 tomate corazón de buey (en rodajas)  
4 huevos (fritos o pochados)  
Cebollín (picado)

### **Instrucciones:**

1. En la olla pequeña de fondo pesado, combine la mantequilla y la harina. Cocine de 2 a 3 minutos hasta que la mezcla este ligeramente tostada.
2. Agregue Dijon, salsa Worcestershire, sal, y pimienta. Luego, mientras bate rápidamente agregue Guinness. Deje que esté a punto de hervir y luego bata la mezcla. Vuelva a dejar que este a punto de hervir y bata la mezcla hasta que este suave y burbujeante.
3. Agregue el queso y unas pizcas de Tabasco. Retire de la estufa batiendo simultáneamente hasta que todo el queso se derrita.
4. Tueste el pan de centeno al gusto.
5. Coloque una rodaja de tomate, dos rodajas de tocino, y un huevo sobre cada tostada.
6. Unte generosamente cada tostada con la salsa de queso rarebit. Cubra con cebollín finamente picado.

## **OBTENGA MÁS DE SU PRODUCTO**

---

Regístrese en [www.kalorik.com](http://www.kalorik.com) en la lista de correo electrónico de Kalorik para recibir ofertas y recetas especiales, y conéctese con nosotros en las redes sociales para obtener inspiración diaria.

## **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

---

El mantenimiento adecuado garantizará muchos años de servicio de su electrodoméstico. Limpie el aparato después de cada uso. El aparato no contiene piezas reparables por el usuario y requiere poco mantenimiento. Deje cualquier servicio o reparación a personal calificado.

**ADVERTENCIA:**

Asegúrese siempre de que el aparato esté apagado. Desconecte el enchufe del tomacorriente de pared antes de limpiar. Permita que todas las partes del aparato enfriar por completo.

**NOTA:**

-- No sumerja el cable de alimentación con enchufe o aparato en agua o cualquier otro líquido.

-- No use limpiadores abrasivos, lana de acero o estropajos. Sequen bien todas las piezas después de la limpieza, antes de usar o guardar el aparato. Asegúrese de que no entre agua en la carcasa del aparato.

- Limpie la superficie del aparato con un paño húmedo o una esponja y un detergente suave.
- No utilice utensilios de metal para retirar los alimentos alojados, ya que esto puede provocar lesiones personales o daños.
- Para limpiar la bandeja para migas, retírela completamente del aparato. Deseche las migajas. Enjuague la bandeja para migas con agua y un poco de detergente. Secar bien con un paño suave. Vuelva a insertar la bandeja de migas con cuidado.

**NOTA:**

Seque todas las partes y superficies completamente antes de usar.

Asegúrese de que todas las piezas y superficies estén completamente secas antes de conectar el aparato a una toma de corriente.

**ALMACENAMIENTO**

- Antes del almacenamiento, asegúrese siempre de que el aparato esté completamente frío, limpio y seco.
- El cable de alimentación se puede almacenar en el Almacenamiento del cable debajo del aparato.
- Se recomienda guardar el aparato en un lugar seco.
- Guarde el aparato en un estante estable o en un armario. Para evitar accidentes, asegúrese de que tanto el aparato como su cable de alimentación estén fuera del alcance de los niños o las mascotas.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causado por	Solución
El aparato no funciona	El aparato no está enchufado  Toma de corriente no energizada	Inserte el enchufe en la toma de corriente.  Compruebe que los fusibles y el circuito funcionan.
El aparato se calienta, pero los botones no se iluminan	Indicadores dañados.	Desconecte el electrodoméstico del tomacorriente de pared y comuníquese con personal calificado para verificar y reparar el electrodoméstico.
El aparato se calienta, pero la palanca de tostado no queda presionada	Aparato que funciona mal	Desconecte el electrodoméstico del tomacorriente de pared y comuníquese con personal calificado para verificar y reparar el electrodoméstico.
La palanca de tostado está presionada pero el aparato no se calienta.	Aparato que funciona mal	Desconecte el electrodoméstico del tomacorriente de pared y comuníquese con personal calificado para verificar y reparar el electrodoméstico.
Tostadas/bagels son expulsados muy rápidamente	Palanca de tostado no está bloqueada en su lugar.	Presione la palanca de tostada hacia abajo hasta que encaje en su lugar. Asegúrese de que el electrodoméstico esté conectado a una toma de corriente con corriente.
Las tostadas/bagels no se expulsan una vez que se complete el ciclo de tostado	Palanca de tostado dañada.  Tostadas/bagels atascados en las ranuras de tostado	Desconecte el electrodoméstico del tomacorriente de pared y comuníquese con personal calificado para verificar y reparar el electrodoméstico.  Desconecte el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe. Retire

	(rotas/demasiado gruesas/demasiado grandes)	las tostadas/bagels con utensilios no metálicos.
El aparato produce un olor y/o emite humo.	<p>Los residuos del proceso de producción se eliminan durante el primer uso.</p> <p>Tipo de alimento no apto para tostar.</p> <p>Nivel de dorado demasiado alto.</p> <p>Aparato que funciona mal.</p>	<p>Opere el aparato al menos dos veces en su posición más alta, sin alimentos, hasta que no haya olor ni humo.</p> <p>Presione el botón CANCELAR para detener el ciclo y retire los alimentos de las ranuras de tostado, utilizando utensilios no metálicos adecuados.</p> <p>Reduce el nivel de dorado para el próximo set.</p> <p>Desconecte el electrodoméstico del tomacorriente de pared y comuníquese con personal calificado para verificar y reparar el electrodoméstico.</p>
Pan/Bagels/Waffles congelados no se tostan al nivel deseado	El botón DESONGELAR no se presionó antes del ciclo de tostado.	<p>Coloque el pan congelado, panecillos o gofres en las ranuras de tostado.</p> <p>Presione la palanca de tostado hacia abajo y luego presione el botón DEFROST para comenzar un ciclo de tostado usando la función de descongelamiento.</p>

# GARANTÍA

---

Le sugerimos rellenen y nos envíen rápidamente la Tarjeta de Registro de Producto adjunta para facilitar la verificación de la fecha de compra. Por lo tanto, la devolución de esa Tarjeta de Registro de Producto no es una condición imprescindible para la aplicación de esa garantía. Puede también rellenar dicha tarjeta de garantía en línea en la dirección siguiente: [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)

A partir de la fecha de compra, este producto KALORIK está garantizado un año contra los defectos materiales y de fabricación, en los Estados Unidos y en Canadá. Esta garantía no es transferible. Conserve la prueba de compra original. Se exige una prueba de compra para obtener la aplicación de la garantía.

Durante este período, si el producto KALORIK después de una inspección por parte de KALORIK, se manifiesta defectuoso, será reparado o reemplazado, según lo que decida KALORIK, sin gastos para el consumidor. Si se envía un producto de reemplazo, se aplicará la garantía que queda del producto original.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por una mala utilización por parte del comprador o del usuario, o una negligencia al no respeto del manual de instrucciones KALORIK, o una utilización en un circuito eléctrico cuyo voltaje es diferente al que figura en el producto, o un desgaste normal, o modificaciones o reparaciones no autorizadas por KALORIK, o por un uso con fines comerciales. No existe garantía por las partes de cristal, jarras de cristal, filtros, cestos, cuchillas y accesorios en general. No existe tampoco garantía por las piezas perdidas por el usuario.

Toda garantía de valor comercial o de adaptabilidad a este producto está limitada a un año también.

Algunos estados no ponen límites a la duración de la garantía tácita o no autorizan la exclusión de daños y perjuicios accesorios o indirectos, por lo que puede que las restricciones anteriormente mencionadas no le sean aplicables a Usted. Esta garantía le otorga derechos legales particulares, pero usted puede tener también otros derechos que varían de un estado a otro y algunos derechos pueden variar de un estado a otro.

Si el aparato tuviera un defecto durante el periodo de garantía y / o más de 30 días después de que se compró, no devuelva el aparato en la tienda donde le compró: a menudo, nuestro Servicio al Consumidor puede ayudar a resolver el problema sin que el producto tenga que ser reparado. Si hace falta una reparación, uno de nuestros representantes puede confirmar si el producto está bajo garantía y dirigirle al servicio post-venta más próximo.

Si fuera el caso, traiga el producto (o envíelo, correctamente franqueado) con la **prueba de compra** que mencione **el número de autorización de devolución** indicado por nuestro Servicio al Consumidor, al servicio post-venta KALORIK más próximo. (Visite nuestra web [www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com) o llame al Servicio al Consumidor para obtener la dirección del Servicio post-venta KALORIK exclusivo más próximo).

Si envía el producto, le rogamos añadan una carta explicando la naturaleza del defecto.

Si tiene preguntas adicionales, por favor llame al Servicio al Consumidor (véase abajo para los datos completos), de lunes a jueves, de las 9:00 a las 17:00 (EST), y el viernes de las 9:00 a las 16:00 (EST). Note que las horas pueden ser modificadas.

Si quiere escribirnos, puede hacerlo a la dirección siguiente:

### **KALORIK Servicio al Consumidor**

Team International Group of America Inc.

16175 NW 49th Ave

Miami Gardens, FL 33014 USA

O llame gratuitamente (U.S.A.) al +1 888-521-TEAM / +1 888-KALORIK

**Las cartas se aceptan solamente en la dirección anteriormente mencionada. Los envíos y paquetes que no tengan número de autorización de devolución serán rechazados.**

**Notes :**



**Notes :**

**For questions please contact:  
Pour toute question, veuillez contacter:**

**KALORIK Customer Service / Service Après-Vente**

Team International Group of America Inc.  
16175 NW 49th Avenue  
Miami Gardens, FL 33014 USA

Toll Free / Numéro Gratuit:  
(+)1 888-521-TEAM / (+)1 888-KALORIK

[www.KALORIK.com](http://www.KALORIK.com)



**Ref TO 50665 SS**

*User manual content and recipes courtesy of Team International Group – Do not reproduce without consent of the authors - All rights reserved.*

*Contenu du guide d'utilisation et recettes fournis par Team International Group - Ne pas reproduire sans le consentement des auteurs - Tous droits réservés.*

**KALORIK<sup>®</sup>**  
Since 1930